

**IOTC CIRCULAR 2016–052 / CIRCULAIRE CTOI 2016–052**

Dear Sir/Madam,

**SUBJECT: REPORTING OF FISHERIES STATISTICS FOR 2015 TO THE IOTC**

This letter represents the first reminder for the reporting of fisheries statistics for IOTC and dependent species, according to the provisions in IOTC Resolutions 15/02, 15/01, 05/05, 12/06, 12/04, 15/01, 13/04 and 13/05. Contracting Parties and Cooperating Non-Contracting Parties (CPCs) that have not submitted complete statistics for 2015 are invited to provide the information required no later than June 30<sup>th</sup> 2016. In addition, other parties having fisheries in the IOTC area of competence are invited to provide the same information at their convenience, if possible according to the same time frame.

We would also like to bring to your attention, the amendment of resolution 15/02 for data reporting requirements

In accordance with paragraphs 2, 3, and 4 of resolution 15/02, mandatory statistical reporting requirements:

Contracting Parties and Cooperating Non-Contracting Parties (CPCs) shall provide the following information to the IOTC Secretariat according to the timelines specified in paragraph 7:

Paragraph 2: *“Estimates of the total catch by species and gear, if possible quarterly, that shall be submitted annually as referred in paragraph 7 (separated, whenever possible, by retained catches in live weight and by discards in live weight or numbers) for all species under the IOTC mandate as well as the most commonly caught elasmobranch species according to records of catches and incidents as established in [Resolution 15/01](#) on the recording of catch and effort data by fishing vessels in the IOTC area of competence (or any subsequent superseding Resolution).”*

Paragraph 3: *“Concerning cetaceans, seabirds and marine turtles data should be provided as stated in [Resolutions 13/04](#) on Conservation of Cetaceans, [Resolution 12/06](#) on reduction the incidental bycatch of seabirds in longline fisheries and [Resolution 12/04](#) on the conservation of marine turtles (or any subsequent superseding resolutions).”*

Paragraph 4: *“Provisions on catch and effort data, applicable to tuna and tuna-like species, shall also be applicable to the most commonly caught elasmobranch species according to records of catches and incidents as established in [Resolution 15/01](#) on the recording of catch and effort by fishing vessels in the IOTC area of competence (or any subsequent superseding Resolution).”*

In accordance with paragraphs 4 and 7, of resolution 13/04, on the conservation of cetaceans:

Paragraph 4: *“CPCs using other gear types fishing for tuna and tuna-like species associated with cetaceans shall report all interactions with cetaceans to the relevant authority of the flag State and include all the information outlined in paragraph 3b(i–vi).”*

Paragraph 7: *“CPCs shall report the information and data collected under paragraph 3(b) and paragraph 4, through logbooks, or when an observer is onboard through observer programs, and provide to the IOTC Secretariat by 30 June of the following year and according to the timelines specified in [Resolution 10/02](#) [[superseded by Resolution 15/02](#)] (or any subsequent revision).”*

**Distribution / Destinataires**

**IOTC Contracting Parties/ Parties contractantes de la CTOI:** Australia/Australie, Belize, China/Chine, Comoros/Comores, Eritrea/Erythrée, European Union/Union européenne, France (Territories/DOM-TOM), Guinea/Guinée, India/Inde, Indonesia/Indonésie, Iran (Islamic Rep of/Rép. islamique d'), Japan/Japon, Kenya, Rep. of Korea/Rép. de Corée, Madagascar, Malaysia/Malaisie, Maldives, Mauritius/Ile Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia/Somalie, South Africa/Afrique du Sud, Sri Lanka, Sudan/Soudan, United Rep. of Tanzania/Rép.-Unie de Tanzanie, Thailand/Thaïlande, United Kingdom (OT)/Royaume-Uni(TOM), Yemen/Yémen.

**Chairperson IOTC / Président de la CTOI**

**Cooperating Non-Contracting Parties/ Parties coopérantes non-contractantes:** Bangladesh, Djibouti, Liberia, Senegal/Sénégal.

**Intergovernmental organisations & Non-governmental organisations / Organisations intergouvernementales et non-gouvernementales**

**Copy to/ Copie à :** FAO

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement

---

In accordance with paragraphs 4 and 7, of resolution 13/05, on the conservation of cetaceans:

Paragraph 4 “CPCs using other gear types fishing for tuna and tuna-like species associated with a whale shark shall Report all interactions with whale sharks to the relevant authority of the flag State and include all the information outlined in paragraph 3b(i–v).”

Paragraph 7: “CPCs shall report the information and data collected under paragraph 3(b) and paragraph 4 through logbooks, or when an observer is onboard through observer programs, and provide to the IOTC Secretariat by 30 June of the following year and according to the timelines specified in Resolution 10/02 [superseded by Resolution 15/02] (or any subsequent revision).”

The Forms for the Submission of Fisheries Statistics to the IOTC are available as MS Excel template forms (available for downloading here: <http://www.iotc.org/data/requested-statistics-and-submission-forms>) to simplify the process of entering and submitting the data. Forms in this format allow the reporting officer to enter the data directly on the form for later submission by email to the IOTC Secretariat. Please, refer to the document *Notes for the Completion of IOTC Forms* for details on how to use the forms. Available for downloading here:

<http://iotc.org/sites/default/files/documents/data/Notes%20for%20the%20completion%20of%20IOTC%20Forms%5BE%5D.pdf> ).

In order to facilitate the reporting of fisheries data, the IOTC Secretariat has updated the *Guidelines for the reporting of fisheries statistics to the IOTC* to accommodate the new requirements. The Guidelines are based on the existing IOTC Data Requirements. Available for downloading here:

<http://iotc.org/sites/default/files/documents/data/Guidelines%20Data%20Reporting%20IOTC.pdf> .

Please do not hesitate to contact us should you require any additional information concerning the above.

Madame/Monsieur,

## **SUJET: SOUMISSION DES STATISTIQUES DE PECHE POUR 2014 A LA CTOI**

Cette lettre est le premier rappel concernant la déclaration des statistiques de pêche pour les espèces CTOI ainsi que les espèces apparentée, selon les provisions des Résolutions 15/02, 15/01, 05/05, 12/06,12/04,13/04 et 13/05 de la CTOI. Les Parties Contractantes et Coopérantes non-Contractantes (CPC) n’ayant pas déclarées de statistiques complètes en 2015, sont invitées à fournir ces informations avant le 30 juin 2016. De plus, toutes autres parties ayant des pêcheries dans la zone CTOI sont invitées à fournir les mêmes informations lorsqu’elles le souhaiteront, si possible avant la même date.

Nous aimerions également attirer votre attention l’amendement de résolution 15/02 pour la déclaration des données: Conformément aux paragraphes 2, 3, et 4 de la Résolution 15/02, déclarations statistiques:

Paragraphe 2 «*Estimations des captures totales par espèces et par engins, si possibles par trimestres, qui seront déclaré annuellement comme indiqué au paragraphe 7 (séparées, dans la mesure du possible, entre capturées en poids vif et rejets en poids vif ou nombre) pour toutes les espèces sous mandat de la CTOI ainsi que pour les espèces les plus fréquemment capturées d’élasmobranches, selon les données de captures d’incidents, comme défini dans la résolution 15/01 Concernant l’enregistrement des captures et de l’effort ples navires de pêche dans la zone de compétence de la CTOI (ou toute autre résolution qui la remplace).*»

Paragraphe 3 «*En ce qui concerne les cétacés, les oiseaux de mer et les tortues marines, les données devraient être fournies comme indiqué dans la résolution 13/04 Sur la conservation des cétacés, dans la résolution 12/06 Sur la réduction des captures accidentelles d’oiseaux de mer dans les pêcheries palangrières et dans la résolution 12/04 Sur la conservation des tortues marines (ou de toutes futures résolutions qui les remplaceraient).*»

Paragraphe 4 «*Les dispositions sur les données de prises et d’effort, applicables aux thons et aux espèces apparentées, devraient également s’appliquer aux espèces les plus fréquemment capturées d’élasmobranches, selon les données de captures et d’incidents, comme défini dans la résolution 15/01 (ou toute autre révision qui la remplace).*»

---

Conformément aux paragraphes 4 et 7 de la Résolution 13/04, Sur la conservation des cétacés :

Paragraphe 4 «Les CPC utilisant d'autres types d'engins pour pêcher des thons et des espèces apparentées associés à des cétacés déclareront les interactions avec les cétacés aux autorités compétentes de l'État du pavillon avec toutes les informations mentionnées au paragraphe 3b(i-vi).»

Paragraphe 7 «Les CPC déclareront au Secrétariat de la CTOI les informations et les données recueillies au titre du paragraphe 3(b), par le biais des livres de pêche ou, lorsqu'un observateur est à bord, des programmes d'observateurs, avant le 30 juin de l'année suivante et selon les échéances spécifiées dans la résolution 10/02 [remplacée par la résolution 15/02] (ou ses éventuelles révisions).»

Conformément aux paragraphes 4 et 7 de la Résolution 13/05, Sur la conservation des requins-baleines (*Rhincodon typus*):

Paragraphe 4 «Les CPC utilisant d'autres types d'engins pour pêcher des thons et des espèces apparentées associés à Des requins-baleines déclareront les interactions avec les requins-baleines aux autorités compétentes de l'État du pavillon avec toutes les informations mentionnées au paragraphe 3b(i-v).»

Paragraphe 7 «Les CPC déclareront au Secrétariat de la CTOI les informations et les données recueillies au titre des paragraphes 3(b) et 4, par le biais des livres de pêche ou, lorsqu'un observateur est à bord, des programmes d'observateurs, avant le 30 juin de l'année suivante et selon les échéances spécifiées dans la résolution 10/02 [remplacée par la résolution 15/02] (ou ses éventuelles révisions).»

Les *Formulaires pour la déclaration des statistiques de pêche à la CTOI* sont disponibles en format MS Excel (ici: <http://www.iotc.org/fr/donnees/statistiques-des-p%C3%A4ches-exigibles-et-formulaires-de-d%C3%A9claration-des-donn%C3%A9es>) afin de simplifier l'entrée et la soumission des données. Ce format permet au responsable d'entrer directement les données pour les soumettre ensuite par courriel au Secrétariat. Merci de vous référer aux *Remarques générales sur l'utilisation des formulaires CTOI* pour des informations sur la façon d'utiliser les formulaires:

<http://iotc.org/sites/default/files/documents/data/Notes%20pour%20la%20saisie%20des%20formulaires%20CTOI%5BF%5D.pdf>.

Afin de faciliter la déclaration des données de pêche, le Secrétariat de la CTOI a mis au-jour les *Directives pour la déclaration des statistiques des pêches à la CTOI*, en incluant les dernières provisions pour la soumission des données CTOI. Ces directives sont basées sur les exigences de la CTOI existant. <http://iotc.org/sites/default/files/documents/data/Directives%20pour%20la%20declaration%20des%20donnees%20a%20la%20CTOI.pdf>

Veillez ne pas hésiter à nous contacter si vous avez besoins de plus d'informations sur ce sujet.

Yours sincerely / Cordialement

**Attachments / Pièces jointes:**

- Nil/ Aucune